
SECTION 1 PRODUCT (Substance / Preparation) & CORPORATE NAME P/N 6400812

Trade name of the product: flow check ampoules (formerly called cumulus™ ampoules)

Manufacturer Information:	Supplier Information:
Dräger Safety AG & Co. KGaA	Draeger Safety, Inc.
Revalstr. 1	101 Technology Drive
23560 Lübeck/F. R. Germany	Pittsburgh, PA 15275-1057
Telephone number: +49 451/882-0	Telephone number: (412) 787-8383
Fax number: +49 451/882-2080	Fax number: (412) 787-2207

Chemtrec Emergency Contact 800-424-9300

SECTION 2 COMPOSITION, INFORMATION ON INGREDIENTS

2.1 Chemical Characterization (Constituent): not applicable
2.2 Chemical Characterization (Preparation): not applicable
2.3 Additional Information:
The flow check ampoules are products which are not subject to identification. The requirements of EC directive 91/155/EEC do not apply to such products. Hence the following information is purely voluntary.
2.3.1 The Dräger flow check ampoules contain a special mixture of higher alcohols.

SECTION 3 HAZARDS IDENTIFICATION

Hazard: The flow check ampoules are products which are not subject to identification.
The requirements of EC directive 91/155/EEC do not apply to such products. n. a.
Particular Hazards for Man and Environment:
Improper handling, leaks, destruction of and/or damage to the ampoules the fluid can be set free.

SECTION 4 FIRST AID MEASURES

After inhalation: Fresh air. At indisposition please contact a doctor.
After skin contact: Rinse with water. Remove contaminated clothes.
After eye contact: Rinse well with water.
After ingestion: Drink lots of water. At indisposition please contact a doctor.

SECTION 5 FIRE FIGHTING MEASURES

Appropriate Extinguishing Media:
Foam, powder, spray water, fire extinguisher: P, K, W.
Particular Hazards Due to the Material, Its Products of Combustion or Resulting Gases:
Inflammable. Steams heavily as air. With strong heating of a large number of flow check ampoules the formation of combustible mixtures with air is possible. In the case of fire Acrolein can develop.
Special Protective Clothing or Equipment: n.a.

SECTION 6 ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

Procedures for Cleaning / Collection:
Take up with liquid-binding material. Clean afterwards with water.

SECTION 7 HANDLING AND STORAGE

7.1 Handling: no further request
7.2 Storage: Temperature 5 - 30°C

SECTION 8 EXPOSURE CONTROLS, PERSONAL PROTECTION

General Safety and Hygiene Precautions:
When flow check ampoules are handled correctly, special safety and hygiene precautions are not necessary.
Respiratory Protection: not necessary
Hand Protection: not necessary
Body Protection: not necessary

SECTION 9 PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

- 9.1 Appearance:
Form: liquid
Color: colorless
Smell: odorless
- 9.2 Safety-Relevant Data: cf. relevant instruction for use and section 2/3

SECTION 10 STABILITY AND REACTIVITY

- Conditions to Avoid: Burn
Materials to Avoid: Fluid not into contact bringing with strong oxidizing agents, nitric acid/concentrate sulfuric acid, phosphoroxide, peroxide connections, hydrogen peroxide, halogens.
Dangerous decomposition products: n. a.

SECTION 11 TOXICOLOGICAL INFORMATION

- 11.1 Acute Toxicity n. a.
Sensitization through skin contact n. a.
11.2 Subacute to Chronic Toxicity: n. a.
11.3 Effects on the Human Body: n. a.

SECTION 12 ECOLOGICAL INFORMATION

- 12.1 Elimination Information (Persistence and Degradability):
Degradability: easily degradable in water
Toxic of fish: $LC_{50} > 1000$ mg/L
- 12.2 Behavior in Environmental Compartments: n. a.
12.3 Ecotoxic Action: n. a.
12.4 Additional Information: n. a.

SECTION 13 DISPOSAL CONSIDERATIONS

- 13.1 Product / Recommendations:
Used ampoules can be disposed of as normal domestic waste.
- 13.2 Packaging Material / Recommendations:
Packaging material can be disposed of as normal domestic waste.

SECTION 14 TRANSPORT INFORMATION

no special transport regulations

SECTION 15 REGULATORY INFORMATION

- 15.1 Identification in Accordance with EC Directive:
Identification letter and indication of danger: n. a.
Dangerous component determining labeling: n. a.
- 15.2 National Regulations:
Additional classification acc. to GefStoffV Annex II No.: n. a. (only if differing from EC classification)
Information on employment restrictions: n. a.
Störfallverordnung (Accident Regulation): n. a.
Classification acc. to VbF (Flammable Liquids Regulation): n. a.
Technische Anleitung Luft (Technical Instruction Air):
Class: n. a. Figure: n. a. Percentage (in case of liquids)
Water hazard class 0 (self-classification)

SECTION 16 OTHER INFORMATION

Reasons for alterations:
Adoption of EC Safety Data Sheet format.

The above information represents our current state of experience and describes the product only with respect to safety requirements. It is the responsibility of the customer to test whether the product is suitable for the purpose intended by the customer. Any questions of warranty and liability for this product are subject to our General Terms and Conditions unless legislation provides otherwise.

SECTION 1 PRODUIT (substance / préparation) et NOM DE LA SOCIÉTÉ N/P 6400812

Appellation commerciale du produit : Ampoules de contrôle de débit (anciennement nommées ampoules cumulus™)

Informations sur le fabricant
Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstr. 1
23560 Lübeck/Allemagne
Numéro de téléphone : +49 451/882-0
Numéro de télécopieur : +49 451/882-2080Informations sur le fournisseur
Draeger Safety, Inc.
101 Technology Drive
Pittsburgh, PA 15275-1057 USA
Numéro de téléphone : (412) 787-8383
Numéro de télécopieur : (412) 787-2207

Ligne d'urgence Chemtrec : 800 424-9300

SECTION 2 COMPOSITION, INFORMATIONS SUR LES INGRÉDIENTS

2.1 Caractéristiques chimiques (constituant) : sans objet

2.2 Caractéristiques chimiques (préparation) : sans objet

2.3 Informations supplémentaires :

Les ampoules de contrôle de débit ne sont pas assujetties à l'identification obligatoire. Les exigences de la directive 91/155/EEC de l'Union européenne ne s'appliquent pas à ce type de produit. Les renseignements qui suivent sont donc fournis sur une base purement volontaire.

2.3.1 Les ampoules de contrôle de débit Dräger contiennent un mélange spécial d'alcools supérieurs.

SECTION 3 IDENTIFICATION DES RISQUES

Danger : Les ampoules de contrôle de débit ne sont pas assujetties à l'identification obligatoire.
Les exigences de la directive 91/155/EEC de l'Union européenne ne s'appliquent pas à ce type de produit. n.d.

Dangers particuliers pour les humains et l'environnement
Les ampoules peuvent se vider de leur contenu si elles sont manipulées incorrectement, fissurées, détruites ou endommagées.

SECTION 4 PREMIERS SOINS

En cas d'inhalation : Respirer de l'air frais. En cas de malaise, communiquer avec un médecin.

En cas de contact avec la peau : Rincer à l'eau. Enlever les vêtements contaminés.

En cas de contact avec les yeux : Rincer abondamment à l'eau.

En cas d'ingestion : Boire beaucoup d'eau. En cas de malaise, communiquer avec un médecin.

SECTION 5 LUTTE CONTRE LES INCENDIES

Agents d'extinction appropriés

Mousse, poudre, eau pulvérisée. Extincteur : P, K, W.

Dangers particuliers liés à la substance, à ses produits de combustion ou aux gaz qu'elle émet :

Inflammable. Vapeurs aussi lourdes que l'air. Si un grand nombre d'ampoules sont chauffées à haute température, il peut se former des mélanges combustibles avec l'air. En cas d'incendie, il peut se former de l'acrylaldehyde.

Équipement et vêtements de protection : n.d.

SECTION 6 MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTEL

Modalités de nettoyage / récupération :

Éponger à l'aide d'un liant liquide. Rincer ensuite à l'eau.

SECTION 7 MANIPULATION ET ENTREPOSAGE

7.1 Manipulation : Aucune autre exigence

7.2 Entreposage : Température de 5 à 30 °C

SECTION 8 CONTRÔLE DE L'EXPOSITION, PROTECTION INDIVIDUELLE

Mesures d'hygiène et de sécurité :

Lorsque les ampoules de contrôle de débit sont manipulées de façon appropriée, aucune mesure d'hygiène ou de sécurité spéciale n'est nécessaire.

Protection des voies respiratoires : Sans objet

Protection des mains : Sans objet

Protection du corps : Sans objet

SECTION 9 PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

- 9.1 Apparence :
État : Liquide
Couleur : Incolore
Odeur : Inodore
- 9.2 Données sur la sécurité : Voir les instructions d'utilisation et la section 2/3.

SECTION 10 STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

- Conditions à éviter : Chaleur excessive
Substances à éviter : Ne pas mettre le liquide en contact avec les oxydants forts, l'acide sulfurique concentré, l'acide nitrique, les oxydes de phosphore, les liaisons au peroxyde, le peroxyde d'hydrogène et les halogènes.
Produits de décomposition dangereux : n.d.

SECTION 11 DONNÉES TOXICOLOGIQUES

- 11.1 Toxicité aiguë : n.d.
Sensibilisation au contact de la peau : n.d.
11.2 Toxicité subaiguë ou chronique : n.d.
11.3 Effets sur le corps humain : n.d.

SECTION 12 DONNÉES ÉCOLOGIQUES

- 12.1 Information sur l'élimination (persistance et dégradabilité)
Dégradabilité : Se dégrade facilement dans l'eau.
Toxicité sur les poissons : $CL_{50} > 1000$ mg/l
- 12.2 Comportement dans les milieux environnementaux : n.d.
12.3 Action écotoxique : n.d.
12.4 Informations supplémentaires : n.d.

SECTION 13 ÉLIMINATION

- 13.1 Produit / recommandations :
Les ampoules usées peuvent être mises au rebut avec les ordures ménagères.
- 13.2 Matériel d'emballage / recommandations :
Le matériel d'emballage peut être mis au rebut avec les ordures ménagères.

SECTION 14 INFORMATIONS POUR LE TRANSPORT

Aucune réglementation spéciale concernant le transport.

SECTION 15 RÉGLEMENTATION

- 15.1 Identification conformément à la directive de l'Union européenne :
Lettre d'identification et indication de danger : n.d.
Composants dangereux exigeant un étiquetage particulier : n.d.
- 15.2 Réglementations nationales :
Classification supplémentaire conformément à GefStoffV annexe II N° : n.d. (uniquement si elle diffère de la classification de l'Union européenne)
Informations sur les restrictions d'utilisation : n.d.
Réglementation sur les accidents : n.d.
Classification conformément à la réglementation VdF sur les liquides inflammables : n.d.
Technische Anleitung Luft (Instructions techniques pour le contrôle de la qualité de l'air) :
Classe : n.d. Chiffre : n.d. Pourcentage (dans le cas des liquides)
Classe de risque pour l'eau : 0 (classification interne)

SECTION 16 DIVERS

- Motif des modifications :
Adoption du format de fiche signalétique de l'Union européenne.

Les renseignements qui précèdent représentent l'état actuel de nos connaissances et décrivent le produit conformément aux exigences en matière de sécurité seulement. Le client doit s'assurer que le produit est approprié à l'usage qu'il veut en faire. Toutes les requêtes concernant la garantie et la fiabilité du produit sont assujetties à nos conditions générales, à moins d'une disposition contraire de la loi.

SECCIÓN 1 – PRODUCTO (Sustancia/Preparación) Y NOMBRE DE LA EMPRESA P/N 6400812

Nombre comercial del producto: ampollas de medición de flujo (anteriormente denominadas ampollas cumulus™)

Información del Fabricante:
Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstr. 1
23560 Lübeck / Alemania
Teléfono: +49 451/882-0
Fax: +49 451/882-2080

Información del Proveedor:
Draeger Safety, Inc.
101 Technology Drive
Pittsburgh, PA 15275-1057
Teléfono: (412) 787-8383
Fax: (412) 787-2207

Chemtrec, Emergencias: 800-424-9300

SECCIÓN 2 – COMPOSICIÓN E INFORMACIÓN DE LOS INGREDIENTES

2.1 Características químicas (Componente): no corresponde

2.2 Caracterización química (Preparación): no corresponde

2.3 Información Adicional:

Las ampollas de medición de flujo son productos que no están sujetos a una identificación. Los requisitos de la directiva 91/155/EEC de la CE no corresponde a estos productos. En consecuencia, la siguiente información es puramente voluntaria.

2.3.1 Las ampollas de medición de flujo de Dräger contienen una mezcla especial de alcoholes elevados.

SECCIÓN 3 – IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

Riesgo: Las ampollas de medición de flujo son productos que no están sujetos a una identificación. Los requisitos de la directiva 91/155/EEC de la CE no corresponde a estos productos.

Riesgos especiales para el ser humano y el medio ambiente:

El manejo inadecuado de las ampollas, las fugas, su destrucción o los daños que presenten pueden provocar la liberación del fluido.

SECCIÓN 4 – MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Ante su inhalación: respire aire puro. En caso de malestar, consulte al médico.

Ante el contacto con la piel: enjuague con abundante agua. Quítese la ropa contaminada.

Ante el contacto con los ojos: enjuague con abundante agua.

Ante su ingestión: beba agua en abundancia. En caso de malestar, consulte al médico.

SECCIÓN 5 – MEDIDAS PARA LA EXTINCIÓN DE INCENDIOS

Medios extintores apropiados:

espuma, polvo, rociadores de agua, extintores de incendios: P, K, W.

Riesgos específicos debido al material, sus productos de combustión o los gases resultantes:

Inflamable. Se vaporiza intensamente como aire. Al calentar con intensidad una gran cantidad de ampollas, es posible que se formen mezclas combustibles con el aire. En caso de incendio, se puede formar acroleína.

Ropa o equipo de protección especial: no corresponde

SECCIÓN 6 – MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

Procedimientos para limpiar/recoger el material derramado:

Recójalo con material aglutinante de líquidos. Luego, limpie el área con agua.

SECCIÓN 7 – MANEJO Y ALMACENAMIENTO

7.1 Manejo: ningún otro requisito

7.2 Almacenamiento:
temperatura de 5 a 30°C

SECCIÓN 8 – CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

Precauciones de higiene y seguridad en general:

Cuando las ampollas de medición de flujo se manejan correctamente, no es necesario tomar precauciones especiales de higiene y seguridad.

Protección respiratoria: no es necesaria

Protección para las manos: no es necesaria

Protección para el cuerpo: no es necesaria

SECCIÓN 9 – PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

- 9.1 Aspecto:
Forma: líquida
Color: incoloro
Olor: inodoro
- 9.2 Datos de seguridad importantes: compárese con las instrucciones pertinentes de uso y la sección 2/3

SECCIÓN 10 – ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

- Condiciones que deben evitarse: quemaduras
- Materiales que deben evitarse: El fluido no se debe poner en contacto con agentes oxidantes fuertes, ácido sulfúrico concentrado/ácido nítrico, óxido de fósforo, peróxidos, peróxido de hidrógeno, alógenos.
- Productos de descomposición peligrosa: no corresponde

SECCIÓN 11 – INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

- 11.1 Toxicidad aguda no corresponde
- Sensibilidad por contacto con la piel no corresponde
- 11.2 Toxicidad subaguda a crónica: no corresponde
- 11.3 Efectos sobre el cuerpo humano: no corresponde

SECCIÓN 12 – INFORMACIÓN ECOLÓGICA

- 12.1 Información para su eliminación (Persistencia y degradabilidad):
Degradabilidad: fácilmente degradable en agua
Tóxico para los peces: $LC_{50} > 1000$ mg/l
- 12.2 Comportamiento ante compartimentos ambientales: no corresponde
- 12.3 Acción ecotóxica: no corresponde
- 12.4 Información adicional: no corresponde

SECCIÓN 13 – CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN DE DESECHOS

- 13.1 Producto/Recomendaciones:
las ampollas usadas se pueden desechar como residuo doméstico común.
- 13.2 Material de empaque/Recomendaciones:
el material de empaque se puede desechar como residuo doméstico común.

SECCIÓN 14 – INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

no corresponden reglamentaciones especiales de transporte

SECCIÓN 15 – INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

- 15.1 Identificación según directiva de la CE:
nota de identificación e indicación de riesgos: no corresponde
Componente peligroso que determina el etiquetado: no corresponde
- 15.2 Reglamentaciones nacionales:
Clasificación adicional según GefStoffV Anexo II N°: no corresponde (únicamente en caso de diferir de la clasificación de CE)
- Información sobre restricciones de empleo: no corresponde
- Störfallverordnung (Reglamentación sobre accidentes): no corresponde
- Clasificación según VbF (Reglamentaciones para líquidos inflamables): no corresponde
- Technische Anleitung Luft (Divulgación de instrucciones técnicas):
- Clase: no corresponde Figura: no corresponde Porcentaje (en caso de líquidos)
- Clase de riesgos para el agua 0 (auto clasificación)

SECCIÓN 16 – OTRA INFORMACIÓN

Razones para las alteraciones:
Para adoptar el formato de la Hoja de datos de seguridad de CE.

La información anterior se refiere a nuestra experiencia actual y describe el producto únicamente en relación con los requisitos de seguridad. Es responsabilidad del cliente probar si el producto es adecuado para el propósito que el cliente desea. Todos los temas de garantía y responsabilidad del producto están sujetos a nuestros Términos y condiciones generales, salvo que la legislación al respecto lo estipule de otra manera.

MATERIAL SAFETY DATA SHEET SPECIFICATIONS


Material: 8 ½ x 11 White Copy Paper (20# or greater)

Printing: All text to be black, front and back (duplex)

Notes: All original artwork is supplied by Draeger Safety and is to be returned to Draeger Safety upon completion of order.

Can also be printed in house or copied from **original document only!**

5	DCR I13120505 DCC 13/ER4444/7E80	12/10/13	MPT	WS	
4	DCR I10111803 DCC 11/ER4444/0638	2/2/11	MPT	WS	
3	DCR I08010305 DCC 08/er4444/0363	2/8/08	MPT	WS	
2	DCR I05020302	3/24/05	MPT	WS	
1	DCR R02013121	2/18/02	MPT	WS	
0	DCR I99021802	2/22/99	MPT	WS	

=QA=	=QB=	=QC=	REV	DCR NUMBER	DATE	BY	APP	M
 Draeger Safety, Inc. Pittsburgh, PA 15275			DESCRIPTION MATERIAL SAFETY DATA SHEET, FLOW CHECK AMPOULES, P/N 6400812 (FORMERLY CUMULUS AMPOULES)					
			DRAWN MPT 12/10/13	APPVD	SIZE A	PART NUMBER 4594695	REV 5	